

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 83 (1956)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Citadin é pa'ysan  
**Autor:** Défago, Adolphe  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-230054>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

L'è adon què l'a iu on bonhommo. Chiche pè darrâi, trièvè<sup>7</sup> lo maquègnon pè cha blouja, ein mottreint dœu dâi lo dzouvenno et predjia tzôpou<sup>8</sup> :

— T'ein a ona chanchè d'avâi dou bourriquè à veindrè : on que meindze que l'aveina et l'âtro què iè bei què d'évouè<sup>9</sup>.

Mouri l'eirè pa cho<sup>10</sup>, chè rèvirè<sup>11</sup> tot d'on coup :

— Ouè, eh bein to fé bein d'œuvri la djiœula<sup>12</sup>, pasquè por être on bon mouelet, ie chuffit pa d'avâi d'oreillè commin li mein-nè<sup>13</sup> et dè beirè d'évouè clâra... ie faut achenbin ta balla intelligenchè.

*Cl. Durnat-Junod.*

<sup>1</sup> Entendre. <sup>2</sup> Coquillettes. <sup>3</sup> Grandi. <sup>4</sup> Il en sortait des poils embrouillés, frisés et touffus de la couleur des châtaignes brisées. <sup>5</sup> Vous pouvez penser. <sup>6</sup> Au Pré de foire, à Martigny. <sup>7</sup> Tirait. <sup>8</sup> Doucement, en cachette. <sup>9</sup> Qui ne boit que de l'eau. <sup>10</sup> Sourd. <sup>11</sup> Se retourne. <sup>12</sup> Bouche. <sup>13</sup> Les miennes.

### Citadin é pa'ysan

D'iça qu'âque tein, lé z'écoulé, ein vêla, van ferma leu pourté. Lé à ci momein que lou z'etrandgi van rapiquâ po ocupâ lou tzalé üvê<sup>1</sup> sù on mondo to nové po tcheu que son einfermo to l'an, coincha eintre 4 mü<sup>2</sup> io on ne peu pâ se veri<sup>3</sup> cein cogni d'on lo, de l'âtro<sup>4</sup> tan son rédui lou z'apartémein dien lé vélé<sup>5</sup> !...

Ein ava on de tcheu etrandgi qu'ava ameui<sup>6</sup> on tzalé por loé, sa fêna et sou z'éfan.

De se trovâ leibro quemein n'izé<sup>7</sup> dé tzan s'einbalâve to de bon !... Quand t'eincontrâve on pa'ysan, ne manquâve jami de gabâ<sup>8</sup> lé biauto du pa'ys, lé bélé montagnié, lé sseu<sup>9</sup> dé tzan, lé teindré berdgiré que tzanton permi le carillon dé bétié !...

« Que son bin c'té dzein, que desa<sup>10</sup> le type : son leibro, pouon allâ é venin, se lavon<sup>11</sup> quand voulon. L'en on travo

faceilo. Améri bin itre à leu place. »

Ou dzeu que l'ire ein cœursa<sup>12</sup> ein montagne, sé préseinto ein on tzalé po vêre quemein cein se passe, mémamein po aidi'i se fo.

To de teire<sup>13</sup> sé beto à gabâ le pa'ys, le travo du pa'ysan caréchive lé bétié quand, to d'on coup, l'a recu on coup de cavoua<sup>14</sup> ein pleina fegura, na cavoua que n'ava pâ bagna dien du parfum !... Le typa n'a fiqu'on so<sup>15</sup> du lo de la pourta to einbozélo que l'ire... L'a fego via<sup>16</sup> po allâ attrapa sa « gabardina » que l'ava eintreposo sù la tépa<sup>17</sup>. Mé n'a tchivra<sup>18</sup> n'ava rein trovo de mio que d'allâ s'étala sù cé bo mmatéla apré ava roudgea le col et répeindu na bêla provision de gran de sa produc'chon !... On treu ple loein<sup>19</sup>, la pêchu sa fêna qu'hurlâve de pouare<sup>20</sup> devan na mula que coudive<sup>21</sup> appreutchi po ava on bocon de socro<sup>22</sup>... D'y cé dzeu, le citadin n'a pami fi de sermon sù la biauto du métier de pa'ysan...

*Adolphe Défago.*

<sup>1</sup> Ouvert. <sup>2</sup> Murs. <sup>3</sup> Tourner. <sup>4</sup> D'un côté et de l'autre. <sup>5</sup> Les villes. <sup>6</sup> Loué. <sup>7</sup> Oiseau. <sup>8</sup> Vanter. <sup>9</sup> Fleurs. <sup>10</sup> Disait. <sup>11</sup> Se lèvent. <sup>12</sup> En course. <sup>13</sup> Tout de suite. <sup>14</sup> Queue. <sup>15</sup> Saut. <sup>16</sup> S'est enfui. <sup>17</sup> Gazon. <sup>18</sup> Chèvre. <sup>19</sup> Plus loin. <sup>20</sup> Peur. <sup>21</sup> Essayait de s'approcher. <sup>22</sup> Sucre.



En fouillant  
dans vos vieilles  
paperasses..!

*Qui dit que vous ne découvrirez pas ces enveloppes dont les timbres ont une valeur !*

*Si vous désirez vous en rendre compte, adressez-les en toute confiance au Comptoir philatélique : M. Ed. Estoppey, 10, rue de Bourg, Lausanne. Tél. 22 37 81.*